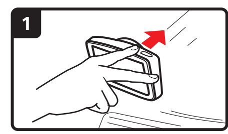
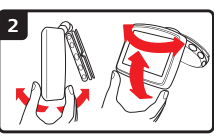
Fixation de votre appareil de navigation

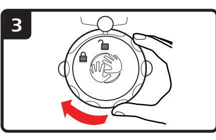
1. Pressez la fixation EasyPort™ de votre TomTom XL contre le pare-brise de votre voiture.



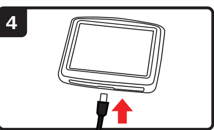
2. Ajustez l'angle de votre appareil.



3. Verrouillez la fixation EasyPort™ en tordant la base.

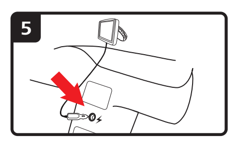


4. Insérez le chargeur de voiture dans votre appareil.

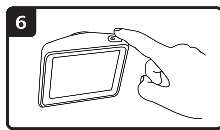


Fixation de votre appareil de navigation

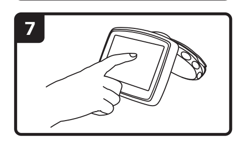
5. Insérez le chargeur de voiture dans l'allume-cigares de votre voiture.



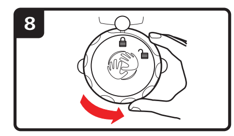
6. Allumez votre appareil en appuyant sur le bouton marche/arrêt en haut de celui-ci.



7. Vous devez maintenant répondre à quelques questions pour configurer votre appareil. Touchez l'écran pour répondre aux questions.



8. Pour retirer la fixation EasyPort™ de votre pare-brise, déverrouillez-la d'abord puis tirez doucement l'une des languettes. La fixation se détache du pare-brise.



Fixation de votre appareil de navigation

Réception GPS

La première fois que vous démarrez votre appareil de navigation TomTom XL, la détermination de votre position GPS et son affichage sur la carte par votre appareil risque de prendre quelques minutes. À l'avenir, votre position sera déterminée beaucoup plus rapidement, normalement en quelques secondes.

Afin d'optimiser la réception GPS, il est conseillé d'utiliser votre appareil à l'extérieur. Des objets volumineux comme des bâtiments élevés peuvent parfois interférer avec la réception.

Guide de référence

Pour en savoir encore plus sur votre TomTom XL, utilisez TomTom HOME afin de consulter le Guide de référence ou téléchargez-le sur **www.tomtom.com/downloads**

Planifier un parcours

1. Touchez l'écran pour ouvrir le menu, s'il n'est pas déjà ouvert.

   Puis touchez **Planifier un parcours**.



2. Votre appareil vous demande si vous souhaitez partir depuis votre position actuelle.

   Touchez **OUI** pour planifier un parcours depuis votre position actuelle. Vous planifierez probablement la plupart de vos parcours depuis votre position actuelle.

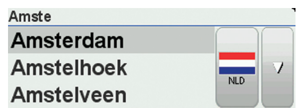
   Touchez **NON** pour définir à la fois le point de départ et la destination. Vous pouvez faire cela pour vérifier un parcours avant de commencer le trajet.

3. Vous pouvez choisir votre destination de différentes façons. Dans cet exemple, nous allons entrer une adresse. Touchez **Adresse**.



Planifier un parcours

4. Commencez à saisir le nom de la ville. Touchez le nom lorsqu'il apparaît dans la liste.



Saisissez le nom de la rue de la même façon, puis le numéro dans la rue.

Remarque *: lorsque vous planifiez un trajet pour la première fois, votre appareil de navigation vous demande de choisir un état ou un pays. Votre choix est enregistré et utilisé pour toutes vos planifications de parcours.*

Vous pouvez modifier ce paramètre à tout moment en touchant le drapeau.

5. Votre appareil calcule votre parcours.

6. Touchez **Terminé**.

   Votre appareil commence à vous guider jusqu'à destination.

Mode conduite



1. Position actuelle.

2. Nom de la prochaine route principale ou information sur le prochain panneau de direction, le cas échéant.

3. Votre vitesse et la limitation de vitesse, si elle est connue.

   Touchez cette zone pour répéter la dernière instruction vocale et pour modifier le volume du son.

4. Instruction de navigation pour la route à suivre.

   Touchez ce panneau dans la barre d'état pour basculer entre les modes 2D et 3D en mode conduite.

5. Le nom de la rue dans laquelle vous vous trouvez.

6. Des informations sur votre trajet : durée du trajet, distance restante et heure d'arrivée.

   Touchez ce peanneau dans la barre d'état pour voir un résumé de votre parcours.

Découvrez TomTom HOME

TomTom HOME est une application gratuite à installer sur votre ordinateur, qui vous aide à gérer le contenu et les services de votre appareil de navigation TomTom XL, tout en vous permettant d'accéder à la communauté TomTom. Nous vous recommandons de vous connecter fréquemment à HOME pour sauvegarder votre appareil et bénéficier en permanence des dernières mises à jour.

Conseil : nous vous recommandons d'utiliser une connexion Internet haut débit pour vous connecter à HOME.

Installer TomTom HOME

Pour installer TomTom HOME sur votre ordinateur, procédez comme suit :

1. Connectez votre ordinateur à Internet.
2. Connectez votre appareil à votre ordinateur à l'aide du câble USB, puis allumez-le.

Remarque : vous devez brancher directement le connecteur USB sur un port USB de votre ordinateur et non sur un hub USB ou un port USB de clavier ou d'écran.

L'installation de TomTom HOME démarre.

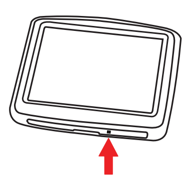
***Remarque** : si HOME ne s'installe pas automatiquement, vous pouvez également le télécharger sur **tomtom.com**/**home**.*

L'appareil ne démarre pas

Dans de rares cas, votre appareil de navigation TomTom XL risque de ne pas démarrer correctement ou de ne pas répondre à vos doigts.

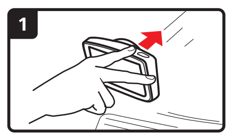
Vérifiez, avant toute chose, que la batterie est correctement chargée. Pour charger la batterie, connectez votre appareil au chargeur de voiture. Le chargement complet de votre batterie peut prendre jusqu'à deux heures.

Si cette opération ne résout pas le problème, réinitialisez l'appareil. Arrêtez d'abord votre appareil et attendez au moins 10 secondes. Utilisez ensuite un trombone déplié ou tout objet similaire pour enfoncer le bouton de réinitialisation. Le bouton de réinitialisation se trouve sous votre appareil.

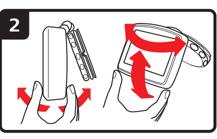


Montaggio del dispositivo di navigazione

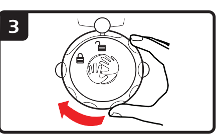
1. Premi il supporto EasyPort™ su TomTom XL contro il parabrezza dell'auto.



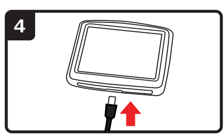
2. Regola l'angolazione del dispositivo.



3. Blocca il supporto EasyPort ruotando la base.

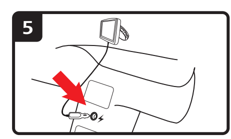


4. Inserisci il caricabatteria per auto nel dispositivo.

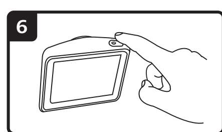


Montaggio del dispositivo di navigazione

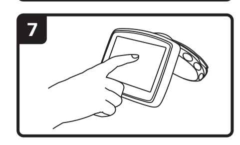
5. Inserisci il caricabatteria per auto nell'accendisigari dell'auto.



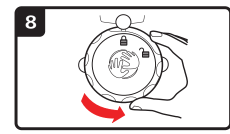
6. Accendi il dispositivo premendo il pulsante di accensione/spegnimento sulla parte superiore del dispositivo.



7. Ora dovrai rispondere ad alcune domande per impostare il dispositivo. Tocca lo schermo per rispondere alle domande.



8. Per rimuovere il supporto dal parabrezza, devi prima sbloccare il supporto EasyPort e quindi tirare delicatamente una delle linguette. Il supporto si staccherà dal parabrezza.



Montaggio del dispositivo di navigazione

Ricezione GPS

Al momento della prima accensione del dispositivo di navigazione TomTom XL, questo potrebbe richiedere alcuni minuti per determinare la posizione GPS e visualizzare la posizione corrente sulla mappa. In futuro, la posizione verrà trovata molto più rapidamente, di solito in pochi secondi.

Per assicurare una ricezione GPS ottimale, è consigliabile utilizzare il dispositivo all'aperto. La presenza di edifici di grandi dimensioni o di oggetti simili può talvolta interferire con la ricezione.

Guida di riferimento

Per saperne ancora di più su TomTom XL, utilizza TomTom HOME per leggere la guida di riferimento oppure scaricala da **www.tomtom.com/downloads**.

Pianificazione di un percorso

1. Se non è già aperto, tocca lo schermo per aprire il menu.

   Quindi tocca **Pianifica percorso**.



2. Il dispositivo ti chiederà se vuoi partire dal punto in cui ti trovi.

   Tocca **SÌ** per pianificare un percorso dalla posizione corrente. Probabilmente pianificherai la maggior parte dei percorsi da dove ti trovi.

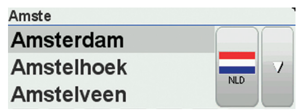
   Tocca **NO** per impostare il punto di partenza e quello di destinazione. Puoi eseguire questa azione per controllare un percorso prima di cominciare il viaggio.

3. Puoi scegliere la destinazione in vari modi. In questo esempio, inseriremo un indirizzo. Tocca **Indirizzo**.



Pianificazione di un percorso

4. Inizia a digitare il nome della città. Quando viene visualizzato nell'elenco, seleziona il nome.



   Inserisci il nome della strada allo stesso modo e quindi inserisci il numero civico.

***Nota**: quando si pianifica un viaggio per la prima volta, il dispositivo di navigazione chiede di selezionare uno stato o un paese. La scelta viene salvata e verrà usata per tutti i percorsi pianificati.*

È possibile modificare questa impostazione in qualsiasi momento toccando la bandierina.

5. Il dispositivo calcolerà il percorso.

6. Tocca **Fatto**.

   Il dispositivo comincerà a guidarti a destinazione.

Visualizzazione di guida



1. Posizione corrente.
2. Il nome della prossima strada importante o del cartello stradale successivo, se applicabile.
3. La tua velocità e il limite di velocità, se noto.

   Tocca quest'area per ripetere l'ultima istruzione vocale e per cambiare il volume.

4. Istruzioni di navigazione per la strada da percorrere.

   Tocca questo pannello sulla barra di stato per passare dalla visualizzazione 2D alla visualizzazione 3D nella visualizzazione di guida.

5. Il nome della strada in cui ti trovi.
6. Informazioni sul viaggio: durata del viaggio, distanza rimanente e ora di arrivo.

   Tocca questo pannello sulla barra di stato per vedere il riepilogo del percorso.

Introduzione a TomTom HOME

TomTom HOME è un'applicazione per il computer che ti aiuta a gestire contenuti e servizi del dispositivo di navigazione TomTom XL, oltre a darti accesso alla comunità TomTom. È consigliabile connettere frequentemente il dispositivo a HOME per eseguirne il backup e ottenere sempre gli aggiornamenti più recenti.

Suggerimento: durante la connessione a HOME è consigliabile usare un collegamento Internet a banda larga.

Installazione di TomTom HOME

Per installare TomTom HOME sul computer, procedi come segue.

1. Collega il computer ad Internet.
2. Collega il dispositivo al computer mediante il cavo USB, quindi accendi il dispositivo.

Nota: il connettore USB deve essere collegato direttamente a una porta USB del computer e non a un hub USB o a una porta USB sulla tastiera o sul monitor.

Si avvierà l'installazione di TomTom HOME.

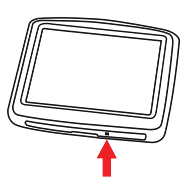
***Nota**: se HOME non si installa automaticamente, è anche possibile scaricarlo da **tomtom.com/home**.*

Il dispositivo non si avvia

Raramente, il dispositivo di navigazione TomTom XL potrebbe non avviarsi correttamente oppure potrebbe non rispondere più ai comandi.

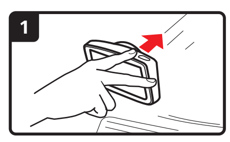
Innanzitutto, verifica che la batteria sia stata caricata adeguatamente. Per caricare la batteria, connetti il dispositivo al caricabatteria per auto. Per caricare completamente la batteria potrebbero essere necessarie fino a 2 ore.

Se questa operazione non risolve il problema, puoi reimpostare il dispositivo. Prima spegni il dispositivo e attendi almeno 10 secondi. Quindi usa una graffetta raddrizzata, o un oggetto simile, per premere il pulsante di reimpostazione. Il pulsante di reimpostazione si trova nella parte inferiore del dispositivo.

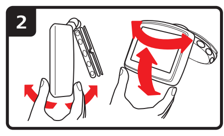


Instalación de su dispositivo de navegación

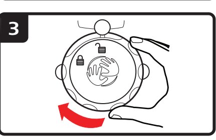
1. Presione la montura EasyPort™ del TomTom XL contra el parabrisas del coche.



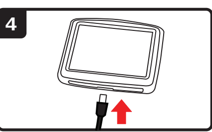
2. Después, ajuste el ángulo del dispositivo.



3. Cierre la montura EasyPort girando la base.

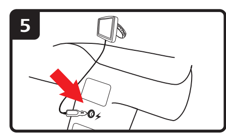


4. Introduzca el cargador de coche en el dispositivo.

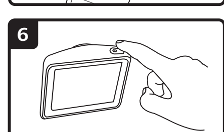


Instalación de su dispositivo de navegación

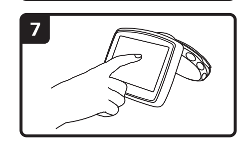
5. A continuación, introduzca el cargador en el encendedor del coche.



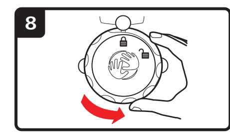
6. Inicie el navegador presionando el botón de encendido/apagado que encontrará en la parte superior.



7. Debe responder a algunas preguntas para instalar su dispositivo. Responda las preguntas tocando la pantalla.



8. Para quitar la montura del parabrisas, primero debe desbloquear la montura EasyPort y, después, tirar suavemente de una de las lengüetas. Así podrá separar la montura del parabrisas.



Instalación de su dispositivo de navegación

Recepción GPS

Cuando inicia por primera vez el dispositivo de navegación TomTom XL, el dispositivo puede necesitar unos minutos para determinar su posición GPS y mostrar su ubicación actual en el mapa. En el futuro su posición podrá localizarse con mayor rapidez, normalmente en unos segundos.

Para asegurar una buena recepción GPS, debe usar el dispositivo en el exterior. A veces, los objetos grandes, como edificios altos, pueden interferir en la recepción.

Guía de referencia

Para obtener más información sobre el TomTom XL, utilice TomTom HOME para leer la guía de referencia o descárguela en **www.tomtom.com/downloads**.

Planificación de una ruta

1. Si el menú no está abierto, ábralo tocando la pantalla.

   Después, toque**Planificar ruta**.



2. El dispositivo le preguntará si quiere salir desde el lugar en el que se encuentra ahora.

   Toque **SÍ** para planificar una ruta desde su posición actual. Normalmente, planificará la mayoría de las rutas desde el lugar en que se encuentre.

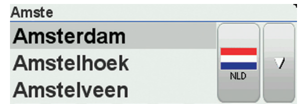
   Toque **NO** para configurar el punto de partida y el destino. Haga esto para comprobar una ruta antes de iniciar un viaje.

3. Puede elegir el destino de muchas maneras. En este ejemplo, introduciremos una dirección. Toque **Dirección**.



Planificación de una ruta

4. A continuación, teclee el nombre de la población. Toque el nombre cuando aparezca en la lista.



   Escriba el nombre de la calle y, luego, el número de casa.

***Nota**: cuando planifique un viaje por primera vez, el dispositivo de navegación le pedirá que seleccione un estado o país. Su elección se guardará y utilizará para todas las rutas que planifique.*

Si lo desea, puede cambiar este ajuste en cualquier momento con solo tocar la bandera.

5. El dispositivo calculará la ruta.

6. Toque **Hecho**.

   El dispositivo comenzará a guiarle a su destino.

Vista de conducción



1. Su posición actual.
2. El nombre de la siguiente carretera principal importante o información sobre señalización de la carretera, si fuera aplicable.
3. La velocidad y el límite de velocidad, si se conocen.

   Toque esta zona para repetir la última instrucción hablada y para cambiar el volumen.
4. Instrucciones de navegación para la carretera.

   Toque este panel de la barra de estado para cambiar entre las vistas de 2D y 3D en la vista de conducción.
5. El nombre de la calle en que se encuentra.
6. Información sobre el viaje: la duración, la distancia restante y la hora de llegada.

   Toque esta parte de la barra de estado para ver un resumen de la ruta.

Presentación de TomTom HOME

TomTom HOME es una aplicación gratuita para su ordenador que le ayuda a gestionar los contenidos y servicios de su dispositivo de navegación TomTom XL, a la vez que le permite acceder a la comunidad TomTom. Es aconsejable conectarse frecuentemente a HOME para realizar copias de seguridad de su dispositivo y asegurarse de que siempre dispone de las últimas actualizaciones.

Sugerencia: le recomendamos utilizar una conexión a Internet de banda ancha siempre que se conecte a HOME.

Instalación de TomTom HOME

Para instalar TomTom HOME en el ordenador, siga los siguientes pasos:

1. Conecte el ordenador a Internet.
2. Conecte el dispositivo al ordenador mediante el cable USB y, a continuación, enciéndalo

Nota: Conecte el conector USB directamente al puerto USB del ordenador y no a un concentrador USB o a un puerto USB del teclado o del monitor.

Se iniciará la instalación de TomTom HOME.

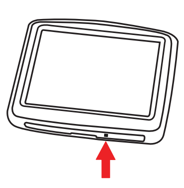
***Nota**: Si HOME no se instala automáticamente, puede descargarlo en **tomtom.com/home**.*

El dispositivo no se inicia

En algunos casos, es posible que el dispositivo de navegación TomTom XL no se inicie correctamente o que no responda a sus toques en la pantalla.

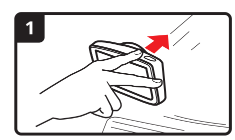
En primer lugar, compruebe que la batería esté cargada correctamente. Para cargar la batería, conecte el dispositivo al cargador de coche. La batería puede tardar en cargarse por completo hasta 2 horas.

Si esto no resuelve el problema, puede volver a reiniciar el dispositivo. En primer lugar apague el dispositivo y espere al menos 10 segundos. A continuación utilice un clip de papel desdoblado o algo similar para pulsarlo. El botón de reajuste se encuentra en la base de su dispositivo.

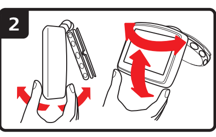


Montar o seu equipamento de navegação

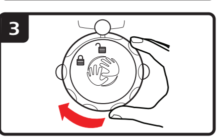
1. Pressione o Suporte de ventosa EasyPort™ do seu TomTom XL contra o pára-brisas do automóvel.



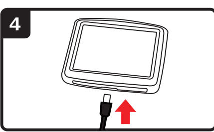
2. Ajuste o ângulo do seu equipamento.



3. Fixe o Suporte de ventosa EasyPort rodando a base.

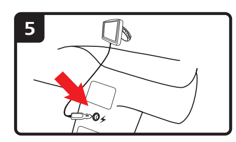


4. Ligue o Carregador de isqueiro ao seu equipamento.

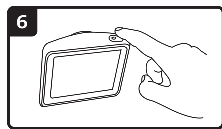


Montar o seu equipamento de navegação

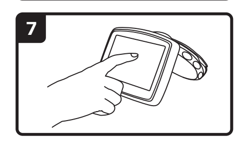
5. Ligue o Carregador de isqueiro à tomada de isqueiro do automóvel.



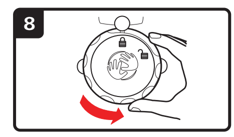
6. Ligue o seu equipamento premindo o botão ligar/desligar na parte superior do mesmo.



7. Terá agora de responder a algumas perguntas para configurar o seu equipamento. Toque no ecrã para responder às questões.



8. Para retirar o suporte do seu pára-brisas, primeiro desbloqueie o Suporte de ventosa EasyPort e depois puxe cuidadosamente uma das patilhas. O suporte solta-se do pára-brisas.



Montar o seu equipamento de navegação

Recepção GPS

Quando ligar o seu equipamento de navegação TomTom XL pela primeira vez, este pode precisar de alguns minutos para determinar a sua posição GPS e apresentar a sua localização actual no mapa. Posteriormente, a sua posição será localizada muito mais rapidamente. O normal será demorar apenas alguns segundos.

Para garantir uma boa recepção GPS, deve utilizar o seu equipamento em espaços abertos. Por vezes, grandes objectos, tais como edifícios altos, podem interferir com a recepção.

Guia de consulta

Para saber ainda mais sobre o seu TomTom XL, utilize o TomTom HOME para ler o Guia de consulta ou descarregue-o em **tomtom.com/downloads**.

Planear um percurso

1. Toque no ecrã para abrir o menu se ainda não estiver aberto.

   Depois, toque em **Planear percurso**.



2. O seu equipamento pergunta-lhe se deseja partir do local onde se encontra.

   Toque em **SIM** para planear um percurso a partir do local onde se encontra. É provável que planeie a maioria dos seus percursos a partir do local onde se encontra.

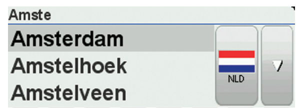
   Toque em **NÃO** para definir o ponto de partida e o destino. Pode fazê-lo para verificar o percurso antes de iniciar uma viagem.

3. Pode escolher o seu destino de diversas formas. Neste exemplo, iremos introduzir uma morada. Toque em **Morada**.



Planear um percurso

4. Comece a escrever o nome da cidade. Toque no nome quando este surgir na lista.



Introduza o nome da rua da mesma forma e, de seguida, o número de porta.

***Nota**: a primeira vez que planear uma viagem, o seu equipamento de navegação pede-lhe para escolher um estado ou um país. A sua escolha é memorizada e utilizada para todos os percursos que planear doravante.*

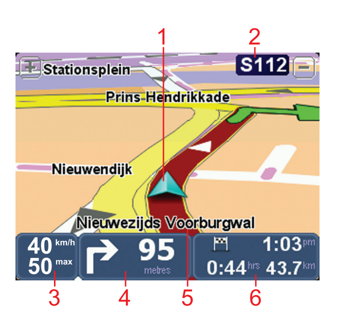
Pode alterar esta definição a qualquer altura, tocando na bandeira.

5. O equipamento calcula o seu percurso.

6. Toque em **Concluído**.

   O equipamento começa a dar indicações para o levar até ao seu destino.

Vista de condução



1. A sua localização actual.
2. O nome da próxima estrada principal ou da próxima placa sinalizadora de estradas, se aplicável.
3. A sua velocidade e o limite de velocidade se este for conhecido.

   Toque nesta área para repetir a última instrução de voz e alterar o volume.
4. Instrução de navegação para o seu percurso.

   Toque neste painel na barra de estado para alternar entre as vistas 2D e 3D da Vista de condução.
5. O nome da rua em que está.
6. Informações sobre a sua viagem: tempo de viagem, distância restante e hora de chegada.

   Toque neste painel na barra de estado para ver um resumo do percurso.

Apresentação do TomTom HOME

O TomTom HOME é um software gratuito para PC que o ajuda a gerir os conteúdos e serviços do seu equipamento de navegação TomTom XL, para além de lhe dar acesso à comunidade TomTom. É aconselhável ligar-se regularmente ao TomTom HOME para fazer uma cópia de segurança do seu equipamento e certificar-se de que tem sempre as actualizações mais recentes.

Sugestão: recomendamos a utilização de uma ligação à internet de banda larga sempre que se ligar ao HOME.

Instalar o TomTom HOME

Para instalar o TomTom HOME no seu computador, faça o seguinte:

1. Ligue o seu computador à Internet.
2. Ligue o seu equipamento ao computador utilizando o cabo USB e, em seguida, prima o botão para ligar o equipamento.

Nota: deve ligar o conector USB directamente a uma porta USB do seu computador e não a um concentrador USB ou a uma porta USB de um teclado ou monitor.

O TomTom HOME começa então a ser instalado.

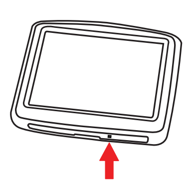
***Nota**: se o HOME não for instalado automaticamente, poderá descarregá-lo em **tomtom.com/home**.*

O equipamento não inicia

Não é muito frequente, mas o seu equipamento de navegação TomTom XL poderá não iniciar correctamente ou poderá deixar de responder aos seus toques.

Primeiro, verifique se a bateria está bem carregada. Para carregar a bateria, ligue o seu equipamento ao carregador de isqueiro. A bateria pode demorar até 2 horas para ficar totalmente carregada.

Se isto não resolver o seu problema, pode reiniciar o equipamento. Desligue primeiro o seu equipamento e aguarde pelo menos 10 segundos. De seguida, prima o botão Reset com a ponta de um clip ou um objecto semelhante. O botão Reset encontra-se na base do seu equipamento.



Addendum

Important : avis de sécurité et avertissements

GPS (Global Positioning System)

Le GPS (Global Positioning System) est un système de positionnement global par satellite qui fournit des informations de localisation et de synchronisation dans le monde entier. Le GPS est utilisé et contrôlé sous l'entière responsabilité du Gouvernement des États-Unis d'Amérique, à qui incombe la disponibilité et la précision du système. Tout changement dans la disponibilité et la précision du GPS ou dans les conditions de l'environnement risque d'affecter le fonctionnement de votre appareil TomTom. TomTom décline toute responsabilité quant à la disponibilité et la précision du GPS.

Utiliser avec précaution

L'utilisation d'un appareil TomTom pour la navigation ne dispense en aucun cas de l'observation des règles de sécurité routière en vigueur.

Avions et hôpitaux

L'utilisation des périphériques munis d'une antenne est interdite dans la majorité des avions, des hôpitaux et bien d'autres environnements. Un appareil TomTom ne doit pas être utilisé en de tels lieux.

Prenez soin de votre appareil TomTom

Ne laissez jamais votre appareil TomTom ou vos accessoires TomTom en vue dans votre voiture lorsque vous la quittez. C'est une proie facile pour les voleurs.

Nous vous conseillons d'utiliser les préférences de sécurité de votre appareil TomTom, le cas échéant. Les préférences de sécurité sont disponibles à partir du menu Préférences.

Prenez soin de votre appareil TomTom et nettoyez-le correctement.

- Utilisez un chiffon doux pour essuyer l'écran de votre appareil ; n'utilisez pas de nettoyant liquide.
- Si votre appareil est mouillé, séchez-le avec un chiffon propre.
- N'ouvrez pas la coque arrière de votre appareil quelles que soient les circonstances. Cette action, qui peut s'avérer dangereuse, annulerait votre garantie.
- Si votre appareil comporte une carte mémoire, ne l'utilisez jamais avec un autre appareil que l'appareil TomTom. Ces autres appareils pourraient endommager la carte mémoire.
- N'exposez pas votre appareil à des températures trop élevées ou trop basses, qui risquent de l'endommager de façon définitive. Par exemple, ne le laissez pas dans une voiture la journée en plein été ou la nuit en plein hiver.

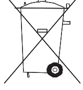
Batterie

Ce produit utilise une batterie lithium-ion. Ne pas utiliser dans un environnement humide ou corrosif. Evitez de placer, de conserver ou de laisser le produit à proximité d'une source de chaleur ou dans un environnement à haute température, sous la lumière directe du soleil ou encore dans un four à micro-ondes ou un conteneur pressurisé. Evitez de l'exposer à des températures supérieures à 60°C (140°F). Dans le cas contraire, la batterie lithium-ion peut présenter une fuite d'acide, chauffer, exploser ou s'enflammer : une source potentielle de blessures ou de dommages. Ne pas essayer de percer, ouvrir, ni démonter la batterie. En cas de fuite et de contact avec le liquide s'échappant de la batterie, nettoyer soigneusement à l'eau et consulter immédiatement un médecin. Pour des raisons de sécurité et pour prolonger l'autonomie de la batterie, le chargement ne peut se faire que dans une plage de températures de 0°C (32°F) à 45°C (113°F).

Températures : Fonctionnement standard : -0°C (32°F) à +45°C (113°F) ; stockage de courte durée : -20°C (-4°F) à + 60°C (140°F) ; stockage de longue durée : -20°C (-4°F) à +25°C (77°F).

Attention : risque d'explosion si la batterie est remplacée par un type de batterie incorrect.

N'extrayez pas, ou ne tentez pas d'extraire la batterie, qui n'est pas remplaçable par l'utilisateur. En cas de problème de batterie, veuillez contacter le support clientèle TomTom.



LA BATTERIE LITHIUM-ION CONTENUE DANS CE PRODUIT DOIT ÊTRE RECYCLÉE OU MISE AU REBUT DE MANIÈRE ADÉQUATE. UTILISEZ VOTRE APPAREIL TOMTOM UNIQUEMENT AVEC LE CORDON D'ALIMENTATION CC

(CHARGEUR DE VOITURE/CÂBLE DE BATTERIE) ET L'ADAPTATEUR CA (CHARGEUR SECTEUR) FOURNIS POUR LE CHARGEMENT DE LA BATTERIE.

Veuillez utiliser cet appareil avec le chargeur fourni.

Pour obtenir plus d'informations sur les chargeurs de voiture de substitution compatibles avec votre appareil, rendez-vous sur **tomtom.com**.

Pour recycler votre appareil TomTom, consultez votre centre de service après-vente TomTom local agréé.

La durée de vie indiquée pour la batterie est la durée maximale possible. Elle peut être atteinte uniquement dans des conditions atmosphériques spécifiques. La durée de vie maximale estimée de la batterie est fonction d'un profil d'utilisation moyen.

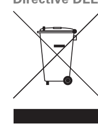
Pour découvrir comment prolonger la durée de vie de la batterie, consultez la FAQ indiquée ci-dessous pour votre pays :

AU : **www.tomtom.com/8703**CZ : **www.tomtom.com/7509**DE : **www.tomtom.com/7508**DK : **www.tomtom.com/9298**ES : **www.tomtom.com/7507**FI : **www.tomtom.com/9299**FR : **www.tomtom.com/7506**HU : **www.tomtom.com/10251**IT : **www.tomtom.com/7505**NL : **www.tomtom.com/7504**PL : **www.tomtom.com/7503**PT : **www.tomtom.com/8029**RU : **www.tomtom.com/10250**SE : **www.tomtom.com/8704**UK : **www.tomtom.com/7502**US : **www.tomtom.com/7510**

Directive R&TTE

Par la présente, TomTom déclare que cet appareil de navigation personnelle est conforme aux principales exigences et autres dispositions applicables de la directive UE 1999/5/CE. La déclaration de conformité est disponible ici : **www.tomtom.com/legal**

Directive DEEE



Ce symbole sur le produit ou son emballage indique que ce produit ne doit pas être traité comme un déchet domestique. Conformément à la directive européenne 2002/96/CE relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE), ce produit électrique ne doit en aucun cas être mis au rebut sous forme de déchet municipal non trié. Veuillez vous débarrasser de ce produit en le renvoyant à son point de vente ou au point de ramassage local dans votre municipalité, à des fins de recyclage.

Marque CE

Ce produit répond aux exigences de la marque CE dans le cadre d'un environnement résidentiel, commercial ou d'industrie légère.



À propos de ce document

Le plus grand soin a été apporté à la préparation de ce manuel. Cependant, en raison du développement continuel du produit, certaines informations peuvent ne pas être tout à fait à jour. Les informations publiées dans ce document sont susceptibles d'être modifiées sans préavis.

TomTom décline toute responsabilité en cas d'omissions ou d'erreurs techniques ou d'édition dans le présent manuel, ainsi qu'en cas de dommages accidentels ou indirects résultant du contenu ou de l'utilisation de ce document. Ce document contient des informations protégées par droits d'auteur. Toute photocopie ou reproduction, sous quelque forme que ce soit, de tout ou partie de ce document est soumise à l'autorisation écrite préalable de TomTom N.V.

Appendice

Informativa di sicurezza e avvisi importanti

Global Positioning System

Il Global Positioning System (GPS) è un sistema satellitare che fornisce informazioni sull'ora e sulla posizione in tutto il mondo. Il sistema GPS è controllato esclusivamente dal governo degli Stati Uniti d'America, unico responsabile della disponibilità e accuratezza dello stesso. Qualsiasi modifica alla disponibilità e all'accuratezza del GPS, o a determinate condizioni ambientali, possono influenzare l'operatività del dispositivo TomTom. TomTom non si assume alcuna responsabilità in merito alla disponibilità e all'accuratezza del GPS.

Usa con cautela

L'utilizzo di un dispositivo TomTom per la navigazione non solleva l'utente dalla responsabilità di guidare con cura e attenzione.

Aerei e ospedali

L'uso di dispositivi dotati di antenna è vietato sulla maggior parte degli aerei, in molti ospedali e in molti altri luoghi. All'interno di questi ambienti, non utilizzare il dispositivo TomTom.

Cura e manutenzione del dispositivo TomTom

Non lasciare il dispositivo TomTom o gli accessori TomTom in vista quando lasci il veicolo. Potrebbero rappresentare un facile bersaglio per i ladri.

Consigliamo di utilizzare le preferenze di sicurezza per il dispositivo TomTom, ove possibile. Le preferenze di sicurezza sono disponibili nel menu Preferenze.

Prenditi cura del tuo dispositivo TomTom e puliscilo correttamente.

- Usa un panno morbido per pulire lo schermo del tuo dispositivo; non utilizzare detergenti liquidi.
- Se il dispositivo viene a contatto con un liquido, asciugalo con un panno morbido.
- Non aprire assolutamente la mascherina posteriore del dispositivo. Un'operazione di questo genere può essere pericolosa e causa l'annullamento della garanzia.
- Se il dispositivo include una scheda di memoria, non usare la scheda di memoria con un dispositivo diverso da TomTom. L'uso di altri dispositivi potrebbe danneggiare la scheda di memoria.
- Non esporre il dispositivo a temperature basse o elevate, al fine di evitare danni permanenti. Ad esempio, non lasciare il dispositivo in auto nelle giornate estive particolarmente calde o durante le fredde notti d'inverno.

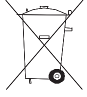
Batteria

Questo prodotto usa una batteria agli ioni di litio. Non utilizzare in ambienti umidi, bagnati e/o corrosivi. Non collocare, conservare o lasciare il prodotto in prossimità di una fonte di calore, in un ambiente con temperature elevate, alla luce diretta del sole, vicino o dentro un forno a microonde o in un contenitore pressurizzato, né esporlo a temperature superiori ai 60 °C. La mancata osservanza di queste linee guida può provocare la perdita di acido, il surriscaldamento, l'esplosione o l'autocombustione della batteria agli ioni di litio con conseguenti lesioni e/o danni. Non forare, aprire o smontare la batteria. In caso di perdita della batteria e di contatto con i fluidi fuoriusciti, risciacqua accuratamente la parte e consulta immediatamente un medico. Per motivi di sicurezza e per prolungare la vita della batteria, la carica non deve essere effettuata a temperature basse (meno di 0 °C) o alte (oltre 45 °C).

Temperature: funzionamento standard: da -0 °C a +45 °C; breve periodo di inutilizzo: da -20 °C a +60 °C; periodo di inutilizzo prolungato: da -20 °C a +25 °C.

Attenzione: rischio di esplosione se la batteria viene sostituita con un'altra batteria di tipo errato.

Non rimuovere o tentare di rimuovere la batteria non sostituibile dall'utente. In caso di problemi con la batteria, contatta l'assistenza ai clienti TomTom.



LA BATTERIA AGLI IONI DI LITIO CONTENUTA NEL PRODOTTO DEVE ESSERE RICICLATA O SMALTITA CORRETTAMENTE. UTILIZZA TOMTOM SOLO CON IL CAVO DI ALIMENTAZIONE CC (CARICATORE PER AUTO/CAVO DELLA BATTERIA) E L'ADATTATORE CA (CARICATORE PER CASA) FORNITI IN DOTAZIONE PER CARICARE LA BATTERIA.

Utilizza il dispositivo con il caricatore accluso.

Per i caricatori sostitutivi, vai su **tomtom.com** per ottenere informazioni sui caricatori idonei al tuo dispositivo.

Per riciclare la tua unità TomTom, rivolgiti al centro assistenza locale approvato da TomTom.

L'indicazione della durata della batteria corrisponde alla durata massima. La durata massima della batteria si ottiene solo in specifiche condizioni atmosferiche. La durata massima della batteria si basa su un profilo di uso medio.

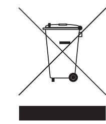
Per i suggerimenti sull'estensione della durata della batteria, consulta le domande frequenti per il tuo paese, elencate di seguito:

AU: **www.tomtom.com/8703**CZ: **www.tomtom.com/7509**DE: **www.tomtom.com/7508**DK: **www.tomtom.com/9298**ES: **www.tomtom.com/7507**FI: **www.tomtom.com/9299**FR: **www.tomtom.com/7506**HU: **www.tomtom.com/10251**IT: **www.tomtom.com/7505**NL: **www.tomtom.com/7504**PL: **www.tomtom.com/7503**PT: **www.tomtom.com/8029**RU: **www.tomtom.com/10250**SE: **www.tomtom.com/8704**UK: **www.tomtom.com/7502**US: **www.tomtom.com/7510**

Direttiva R&TTE

Con la presente, TomTom dichiara che questo dispositivo di navigazione personale è conforme ai requisiti essenziali e alle clausole pertinenti della Direttiva 1999/5/EC dell'UE. La dichiarazione di conformità può essere reperita qui: **www.tomtom.com/legal**.

Direttiva RAEE



Questo simbolo presente sul prodotto o sulla sua confezione indica che il prodotto non deve essere smaltito fra i rifiuti domestici. Conformemente alla direttiva europea 2002/96/EC per i rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE), questo prodotto elettrico non deve essere smaltito fra i rifiuti di raccolta indifferenziata.

Questo prodotto deve essere smaltito tramite restituzione al punto vendita o al punto di raccolta locale per il riciclaggio.

Marchio CE

Questo dispositivo è conforme ai requisiti del marchio CE per utilizzi in zone residenziali, commerciali, veicolari o industriali leggere.



Questo documento

Nella preparazione di questo manuale è stata posta estrema attenzione. A causa del continuo sviluppo dei prodotti, alcune informazioni potrebbero non essere del tutto aggiornate. Le informazioni di questo documento sono soggette a modifica senza previa notifica.

Apéndice

Importante: Avisos y advertencias de seguridad

Sistema de posicionamiento global

El Sistema de Posicionamiento Global (GPS) es un sistema basado en satélites que proporciona información sobre las posiciones y la temporización de los satélites en todo el mundo. El gobierno de los Estados Unidos de América es el único responsable del funcionamiento y control del GPS y garantiza su disponibilidad y exactitud. Cualquier cambio en la disponibilidad y precisión del sistema GPS o en las condiciones ambientales puede influir en el funcionamiento del navegador TomTom. TomTom no acepta ninguna responsabilidad por la disponibilidad ni la exactitud del GPS.

Utilícelo con cuidado

El uso de un dispositivo TomTom para la navegación no exime al conductor de conducir de manera atenta y cuidadosa.

Aviones y hospitales

El uso de dispositivos con antena está prohibido en la mayoría de los aviones, en muchos hospitales y en muchos otros lugares. En dichos lugares no se deben utilizar los navegadores TomTom.

Cuidados para su dispositivo TomTom

No deje su dispositivo TomTom o los accesorios TomTom a la vista cuando salga de su coche. Pueden convertirse en un blanco para los ladrones.

Le recomendamos que utilice las preferencias de seguridad en su dispositivo TomTom, cuando estén disponibles. Las preferencias de seguridad están disponibles en el menú Preferencias.

Cuide de su dispositivo TomTom y límpielo correctamente.

- Utilice un paño suave para frotar la pantalla de su dispositivo; no utilice ningún limpiador líquido.
- Si su dispositivo se moja, séquelo con un paño suave.
- No abra la carcasa de su dispositivo bajo ninguna circunstancia. Hacer esto puede ser peligroso e invalidará su garantía.
- Si su dispositivo incluye una tarjeta de memoria, no la utilice con ningún otro dispositivo que no sea un dispositivo TomTom. Otros dispositivos pueden dañar la tarjeta de memoria.
- No exponga su dispositivo a altas o bajas temperaturas que puedan causar daños permanentes. Por ejemplo, no lo deje en el coche en días cálidos de verano y durante noches de invierno frías.

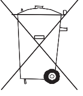
Batería

Este producto utiliza una batería de iones de litio. No la utilice en entornos húmedos, mojados y/o corrosivos. No coloque, almacene ni deje el producto en una fuente de calor o cerca de ella, en un lugar con altas temperaturas, bajo la acción directa de la luz solar, en un horno microondas o en un contenedor presurizado, ni lo exponga a temperaturas superiores a 60 ºC (140 ºF). El incumplimiento de estas directrices puede provocar fugas de ácido de la batería de iones de litio, o bien que la batería se caliente, estalle o prenda fuego y cause heridas y/o daños. No perfore, abra ni desmonte la batería. Si la batería presenta fugas y usted entra en contacto con los fluidos, enjuáguese bien con agua y solicite asistencia médica de inmediato. Por razones de seguridad, y para prolongar la vida útil de la batería, la carga no debe efectuar a temperaturas bajas (inferiores a 0 ºC/32 ºF) o altas (superiores a 45 ºC/113 ºF).

Temperatura: funcionamiento estándar: de 0 ºC (32 ºF) a 45 ºC (113 ºF); almacenamiento durante un corto periodo de tiempo: de -20 ºC (-4 ºF) a 60 ºC (140 ºF); almacenamiento durante un largo periodo de tiempo: de -20 ºC (-4 ºF) a 25 ºC (77 ºF).

Precaución: Riesgo de explosión si se sustituye la batería por una de un tipo que no sea el adecuado.

No retire ni intente retirar la batería no sustituible. Si tiene algún problema con la batería, póngase en contacto con el departamento de atención al cliente de TomTom.



LA BATERÍA DE IONES DE LITIO CONTENIDA EN EL PRODUCTO DEBE RECICLARSE O DESECHARSE DE FORMA ADECUADA. UTILICE SU TOMTOM SÓLO CON EL CABLE DE ALIMENTACIÓN DE CC PROPORCIONADO (CABLE DEL CARGADOR DE COCHE/DE LA BATERÍA) Y EL ADAPTADOR DE CA (CARGADOR DOMÉSTICO) PARA CARGAR LA BATERÍA.

Utilice este dispositivo con el cargador que se le proporciona con dicho dispositivo.

Para obtener información sobre cargadores de recambio, visite **tomtom.com** y obtendrá información sobre los cargadores aprobados para su dispositivo.

Para reciclar su unidad TomTom, acuda al centro de asistencia local autorizado de TomTom.

La vida útil de la batería señalada es la vida útil máxima. Sólo se garantiza la vida útil máxima de la batería si se dan unas condiciones atmosféricas específicas. El cálculo de la vida útil máxima de la batería está basado en un perfil de uso medio.

Si desea obtener consejos sobre cómo prolongar la vida útil de la batería, consulte las siguientes preguntas más frecuentes para su país:

AU: **www.tomtom.com/8703**CZ: **www.tomtom.com/7509**DE: **www.tomtom.com/7508**DK: **www.tomtom.com/9298**ES: **www.tomtom.com/7507**FI: **www.tomtom.com/9299**FR: **www.tomtom.com/7506**HU: **www.tomtom.com/10251**IT: **www.tomtom.com/7505**NL: **www.tomtom.com/7504**PL: **www.tomtom.com/7503**PT: **www.tomtom.com/8029**RU: **www.tomtom.com/10250**SE: **www.tomtom.com/8704**UK: **www.tomtom.com/7502**US: **www.tomtom.com/7510**

Directiva RTTE

Por la presente, TomTom declara que este dispositivo de navegación personal se ha fabricado en conformidad con los requisitos esenciales y otras provisiones relevantes de la Directiva de la UE 1999/5/EC. La declaración de conformidad se puede encontrar aquí: **www.tomtom.com/legal**.

Directiva WEEE



El símbolo en el producto o su paquete indica que este producto no puede tratarse como residuo doméstico. Conforme a la Directiva UE 2002/96/CE para residuos de dispositivos eléctricos y electrónicos (WEEE), este producto eléctrico no debe eliminarse como residuo municipal común. Para deshacerse de este producto devuélvalo al punto de venta o a su punto de recogida municipal local para reciclaje.

Distintivo CE

Este equipo cumple las exigencias del distintivo CE cuando se utiliza en entornos residenciales, comerciales, vehiculares o industriales ligeros.



Este documento

Se han tomado muchas precauciones al redactar este manual. Debido al constante desarrollo del producto, es posible que algunos detalles no estén totalmente actualizados. La información incluida en este documento está sujeta a cambios sin previo aviso.

TomTom no se responsabiliza de los errores técnicos o editoriales ni de las omisiones del presente documento o los daños accidentales o derivados del desarrollo o del uso de este material. Este documento contiene información protegida por copyright. Ninguna parte de este documento podrá ser fotocopiada ni reproducida en forma alguna sin el consentimiento previo de TomTom N.V.

Adenda

Avisos e informações de segurança importantes

Sistema de Posicionamento Global

O Sistema de Posicionamento Global (GPS) é um sistema baseado em satélites que transmite informações de localização e de tempo em todo o mundo. Este sistema é mantido e controlado exclusivamente pelo Governo dos Estados Unidos da América, o qual é responsável pela sua disponibilidade e precisão. Quaisquer alterações na disponibilidade e precisão do sistema GPS, ou nas condições ambientais, poderão influenciar o funcionamento do seu equipamento TomTom. A TomTom não aceita qualquer responsabilidade pela disponibilidade e precisão do sistema GPS.

Utilizar com precaução

A utilização de um equipamento TomTom para navegação não invalida a necessidade de conduzir com o devido cuidado e atenção.

Aeronaves e hospitais

A utilização de equipamentos com antena é proibida na maioria das aeronaves, em muitos hospitais e em diversos outros locais. Não deve utilizar um equipamento TomTom nestes ambientes.

Cuidar do seu equipamento TomTom

Não deixe o seu equipamento TomTom ou os acessórios TomTom à vista desarmada quando sair do automóvel. Estes poderão ser um alvo fácil para os ladrões.

Recomendamos que utilize as preferências de segurança disponíveis no seu equipamento TomTom. As preferências de segurança estão disponíveis no menu Preferências.

Cuide do seu equipamento TomTom e limpe-o correctamente.

- Utilize um pano macio para limpar o ecrã do seu equipamento. Não utilize produtos de limpeza líquidos.
- Se o seu equipamento ficar molhado, seque-o com um pano macio.
- Nunca abra a caixa do seu equipamento. Esta acção poderá ser perigosa e anula a garantia.
- Se o seu equipamento inclui um cartão de memória, não utilize esse cartão em nenhum outro equipamento que não seja um equipamento TomTom. Outros equipamentos poderão danificar o cartão de memória.
- Não exponha o seu equipamento a temperaturas demasiado altas ou baixas, uma vez que tal poderá causar danos permanentes. Por exemplo, não o deixe no automóvel nos dias quentes de Verão ou durante as noites frias de Inverno.

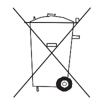
Bateria

Este produto utiliza uma bateria de iões de lítio. Não o utilize em ambientes húmidos, molhados e/ou corrosivos. Não coloque, guarde nem deixe o seu equipamento perto de uma fonte de calor, em locais com elevada temperatura, à luz solar directa, num forno microondas ou dentro de um recipiente pressurizado e não o exponha a temperaturas superiores a 60 C (140 F). O não cumprimento destas orientações poderá provocar fuga de ácido da bateria de iões de lítio, aquecimento, explosão ou combustão e causar ferimentos e/ou danos. Não fure, não abra nem desmonte a bateria. Se a bateria tiver uma fuga e o utilizador entrar em contacto com os fluidos derramados, deverá passar a área afectada do corpo por água corrente e procurar cuidados médicos de imediato. Por motivos de segurança e para prolongar a vida útil da bateria respectivo carregamento não será realizado se a temperatura for demasiado baixa (abaixo de 0 C/32 F) ou demasiado alta (abaixo de 45 C/113 F).

Temperaturas: funcionamento normal: de -0 C (32 F) a +45 C (113 F); armazenamento de curta duração: de -20 C (-4 F) a + 60 C (140 F); armazenamento de longa duração: de -20 C (-4 F) a +25 C (77 F).

Cuidado: risco de explosão em caso de substituição da bateria por outra cujo modelo não é o correcto.

Não retire nem tente retirar a bateria. A sua substituição deve ser feita exclusivamente por um profissional habilitado. Se a bateria estiver a dar problemas, contacte com o serviço de Apoio ao Cliente da TomTom.



A BATERIA DE IÕES DE LÍTIO CONTIDA NESTE PRODUTO TEM DE SER RECICLADA OU ELIMINADA ADEQUADAMENTE. UTILIZE O SEU EQUIPAMENTO TOMTOM APENAS COM O CABO DE ALIMENTAÇÃO DE CC (CARREGADOR DE ISQUEIRO/CABO DE BATERIA) E O TRANSFORMADOR DE CA (CARREGADOR DOMÉSTICO) FORNECIDOS PARA O CARREGAMENTO DA BATERIA.

Utilize este equipamento com o carregador fornecido.

Para substituir o seu carregador, vá a **tomtom.com** para obter informações sobre os carregadores aprovados para o seu equipamento.

Para reciclar a sua unidade TomTom, contacte o centro autorizado de assistência local da TomTom.

O tempo útil de vida da bateria apresentado corresponde à vida máxima possível da bateria. A vida máxima de uma bateria será atingida apenas em condições atmosféricas específicas. O cálculo da vida máxima de uma bateria baseia-se num perfil médio de utilização.

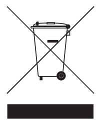
Para ver dicas sobre como prolongar a vida da bateria, consulte as FAQs correspondentes ao seu país apresentadas em baixo:

AU: **www.tomtom.com/8703**CZ: **www.tomtom.com/7509**DE: **www.tomtom.com/7508**DK: **www.tomtom.com/9298**ES: **www.tomtom.com/7507**FI: **www.tomtom.com/9299**FR: **www.tomtom.com/7506**HU: **www.tomtom.com/10251**IT: **www.tomtom.com/7505**NL: **www.tomtom.com/7504**PL: **www.tomtom.com/7503**PT: **www.tomtom.com/8029**RU: **www.tomtom.com/10250**SE: **www.tomtom.com/8704**UK: **www.tomtom.com/7502**US: **www.tomtom.com/7510**

Directiva ETRT

A TomTom declara por este meio que este equipamento de navegação pessoal está em conformidade com os requisitos fundamentais e outras cláusulas relevantes da Directiva da UE 1999/5/CE. A declaração de conformidade (em inglês) está disponível em: **www.tomtom.com/legal**.

Directiva REEE



A presença deste símbolo no produto ou na respectiva embalagem indica que este produto não deve ser tratado como um resíduo doméstico. Em conformidade com a Directiva da UE 2002/96/CE sobre os resíduos de equipamentos eléctricos e electrónicos (REEE), este produto eléctrico não deve ser eliminado junto com os resíduos indiferenciados. No final da vida do produto, entregue-o no ponto de venda ou nos pontos próprios de recolha municipal para ser reciclado.

Marca CE

Este equipamento encontra-se em conformidade com os requisitos da marcação CE para utilização num ambiente residencial, comercial, veicular ou industrial ligeiro.



Este documento

Foi empregue um grande cuidado na preparação deste manual. No entanto, o desenvolvimento contínuo dos produtos poderá significar que algumas informações estejam ligeiramente desactualizadas. As informações incluídas neste documento estão sujeitas a alteração sem aviso prévio.

Copyright notices